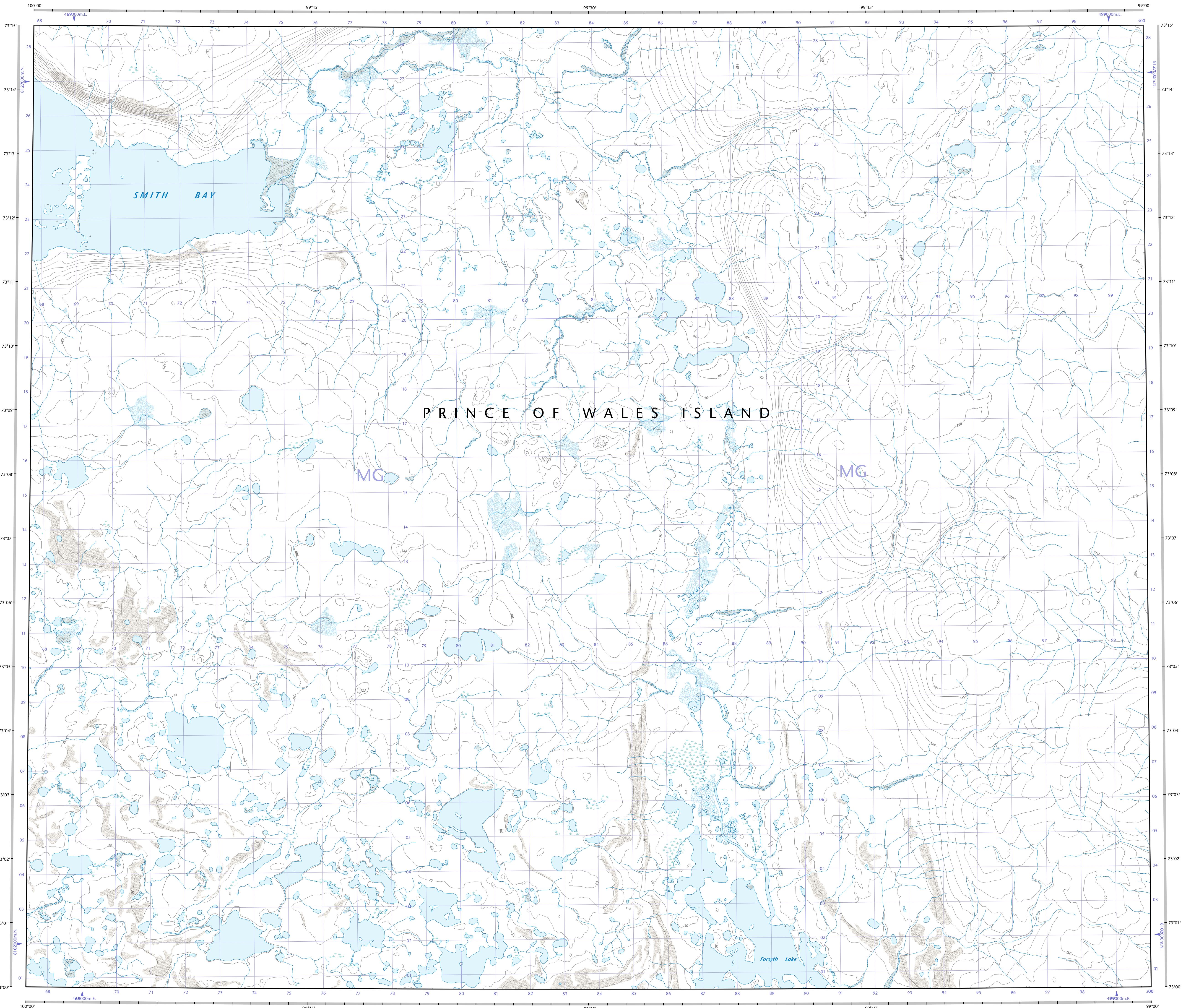


Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre  
Road: hard surface, less than 2 lanes; paved  
Route: revêtement dur 2 voies; moins de 2 voies; pavé  
Road: hard surface; street; loose or stabilized surface; street; conduit bridge  
Road: hard surface, rue; sol ou stabilisé; rue; pont de conduit  
Road: loose surface, all seasons; 2 lanes or more; more than 2 lanes  
Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage  
Route: de gravier; toute saison; 2 voies ou plus; moins de 2 voies  
Highway interchange: highway route number; ball-up area  
Railway: single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable  
Chemin de fer; voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante  
Railway, abandoned; railway yard  
Chemin de fer abandonné; dépôt ferroviaire  
Rapid transit: rail; road; footbridge  
Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle  
Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge  
Pont couvert; pont; tunnel; pont mobile  
Boundary: international  
Limité : internationale  
Boundary: provincial or territorial  
Limité : provincial ou territoriale  
Boundary: unincorporated provincial or territorial; area outline  
Limité : provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée  
Boundary: administrative; recreational  
Limité : administrative; récréative  
Boundary: administrative; non-administrative  
Limité : administrative; non-administrative  
Fort; wall; fence  
Fort, mur; clôture  
Horizontal line: multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin  
Pipeline: oil; natural gas  
Pipeline : pétrole; gaz naturel  
Pipeline: natural gas; multiple value; multiple lines  
Pipeline: utilisation multiple; valeur de contrôle; lignes multiples  
Pipeline underground: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple



Produced on October 08, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.

Établie le 8 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer hologram label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité imprimée lorsque cette carte porte l'étiquette d'imprimeur accréditée.

Visit our Web site: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates

• Road network: absent

• Hydrographic network: 1958 - 2006

• Buildings: absent

• Boundaries: absent

• Toponymy: 2004 - 2010

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

Dates de validité du contenu de la carte

• Réseau routier : absent

• Réseau hydrographique : 1958 - 2006

• Bâtiments : absent

• Limites : absent

• Toponymie : 2004 - 2010

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRCAN.gc.ca>

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : [cartes.topo@NRCAN.gc.ca](mailto:cartes.topo@NRCAN.gc.ca)

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Produit le 10 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

Établie le 10 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

Cette carte papier respecte les normes de qualité imprimée lorsque cette carte porte l'étiquette d'imprimeur accréditée.

Visitez notre site Web : <http://maps.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numerical values  
Approximate Mean Declination 2010  
for coordinates in this map.  
Annual change increasing 1°  
N'utilisez le diagramme pour obtenir  
les valeurs numériques.  
Déclin moyen approximatif 2010  
au centre de cette carte en 10°.  
Variation annuelle croissante 1°

Use diagram only to obtain numerical values  
Approximate Mean Declination 2010  
for coordinates in this map.  
Annual change increasing 1°  
N'utilisez le diagramme pour obtenir  
les valeurs numériques.  
Déclin moyen approximatif 2010  
au centre de cette carte en 10°.  
Variation annuelle croissante 1°

Use diagram only to obtain numerical values  
Approximate Mean Declination 2010  
for coordinates in this map.  
Annual change increasing 1°  
N'utilisez le diagramme pour obtenir  
les valeurs numériques.  
Déclin moyen approximatif 2010  
au centre de cette carte en 10°.  
Variation annuelle croissante 1°

Use diagram only to obtain numerical values  
Approximate Mean Declination 2010  
for coordinates in this map.  
Annual change increasing 1°  
N'utilisez le diagramme pour obtenir  
les valeurs numériques.  
Déclin moyen approximatif 2010  
au centre de cette carte en 10°.  
Variation annuelle croissante 1°

Use diagram only to obtain numerical values  
Approximate Mean Declination 2010  
for coordinates in this map.  
Annual change increasing 1°  
N'utilisez le diagramme pour obtenir  
les valeurs numériques.  
Déclin moyen approximatif 2010  
au centre de cette carte en 10°.  
Variation annuelle croissante 1°

For magnetic declination information,  
visit: <http://maps.NRCAN.gc.ca/geomag>  
Pour des informations sur la déclinaison magnétique,  
visitez : <http://maps.NRCAN.gc.ca/geomag>

For magnetic declination information,  
visit: <http://maps.NRCAN.gc.ca/geomag>  
Pour des informations sur la déclinaison magnétique,  
visitez : <http://maps.NRCAN.gc.ca/geomag>

The magnetic compass may be erratic in this region.  
La boussole sera peut-être instable dans cette région.

A tutorial on how to estimate position from the LTM  
grid can be found at: <http://maps.NRCAN.gc.ca/topo101>  
Consultez le tutoriel sur la manière d'estimer la position  
à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.NRCAN.gc.ca/topo101>

Printed map / Carte imprimée

Carte imprimée / Imprimé  
M116-2/048D04-RDF  
ISSN 1911-884X  
ISBN 978-1-100-51978-4

Digital map / Carte numérique

Carte numérique / Numérique  
M116-2/048D04-RDF  
ISSN 1911-884X  
ISBN 978-1-100-51978-4